

## **TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE**

### **INLERNET ESTE O COMUNITATE DE CLIENȚI LOIALI PENTRU PARTENERII SĂI DE PRODUSE**

Inlernet Worldwide AG, Wollerau (în următoarele: „Inlernet”), operează o Comunitate Internațională de Clienți Loiali creator de beneficii mutuale (în următoarele: Sistem-Inlernet). Inlernet în cadrul funcționării Sistemului Inlernet colaborează cu Parteneri de Produse în conformitate cu termenii, condițiile și în modul stabilit în prezentul Termeni și Condiții Generale (denumit în continuare TCG), precum cu Clienți Loiali în conformitate cu termenii și condițiile contractuale și în modul stabilit într-un document separat (Termeni și Condiții Generale Clienți Loiali; denumit în continuare TCGCL). Partener Produs odată cu încheierea contractului declară că atât prezentul TCG, cât și dispozițiile TCGCL, respectiv toate anexele aferente - care sunt aduse la cunoștința Partenerilor de Produse de Inlernet pe Site-ul Inlernet ([www.inlernet.com](http://www.inlernet.com)) - le cunoaște, le-a luat la cunoștință și le recunoaște ca obligatorii referitor la persoana sa.

În Sistemul-Inlernet, Clientul Loial are dreptul la achiziționarea de bunuri și servicii respectiv la reducerile aferente acestor achiziții.

Are dreptul de a emite, comanda vouchere Inlernet și de a efectua activități de marketing legate de partenerii Sistemului Inlernet ("partener de produse").

Inlernet, activitatea de serviciu clienți, legat de contractele sale încheiate cu parteneri de produse o efectuează pe teritoriul Elveției. După achizițiile de bunuri și servicii de către Clienți Loiali, Inlernet are dreptul, de la Partenerii de Produse, la un comision de intermediere conform contractului. Partenerul de Produse are dreptul de a vinde bunuri și servicii către Clienții Loiali ai Sistemului-Inlernet.

Prezentul Termeni și Condiții Generale se încheie între Inlernet, pe de o parte și Partenerul de Produse, pe de altă parte.

Partenerul de produse se angajează să accepte voucherele-online emise de Inlernet de la Clienți Loiali și să achite după acestea - pe baza relației contractuale - comisionul de intermediere către Inlernet. Prezentul TCG, anexele sale și formularul de contract de partener de produse coincid cu oferta contractuală Inlernet. Inlernet în termen de 30 de zile calendaristice trimite un document justificativ Partenerului de Produse referitor la acceptarea ofertei complete, respectiv are dreptul să o refuze fără justificare. Formularul semnat de către Partenerul de Produse după 30 de zile calendaristice se califică a fi acceptat (acord încheiat) de către Inlernet și contractul de partener de produse intră în vigoare, dacă Inlernet nu informează Partenerul de Produse cu privire la refuzul acestuia.

Partenerul de Produse are dreptul de a semna formal (oficial) formularele asociate prezentului TCG, prin care își exprimă totodată acordul că atât reglementările TCG, cât și reglementările TCGCL publicate pe site-ul Inlernet le cunoaște, le-a luat la cunoștință și le recunoaște ca obligatorii cu privire la persoana sa.

**Partenerul de produse se angajează să descarce de pe site-ul [www.inlernet.com](http://www.inlernet.com), prezentul TCG și TCGCL și toate anexele lor înainte de semnarea contractului, să le studieze în detaliu, să le interpreteze și să le păstreze!**

## **1 Bazele Sistemului-Inlernet**

1.1. Inlernet pentru Clientul Loial pentru achiziționarea de bunuri și servicii, așa numite „online-vouchere” (deci disponibile exclusiv pentru client loial prin intermediul biroului său web de pe internet respectiv accesibile prin comandă prin intermediul aplicației mobile oferite de Inlernet (denumit în continuare: "online-voucher")) emite și/sau face posibilă imprimarea duplicatelor acestora pe hârtie (acest lucru nu este neapărat necesar pentru utilizarea lor). Părțile iau notă de faptul că duplicatul online-voucherului tipărit pe hârtie nu se califică a fi emiteră a unui instrument de substituție de numerar pe teritoriul Elveției, acesta servind în mod exclusiv pentru reprezentarea fizică a unei copii a online-voucherului. Inlernet emite online-voucherul în conformitate cu acordul - pe baza termenilor contractuali care sunt independenți de prezentul TCG - încheiat cu Clientul Loial. După emiterea online-voucherului către Clientul Loial, Inlernet trimite un exemplar al duplicatului Partenerului de Produse și va transfera suma aferentă valorii voucherului în termen de trei zile bancare, redusă cu comisionul de intermediere stabilit în punctul 2.2. Partenerul de Produse în biroul său web poate seta, ca valoarea online-voucherului, pentru acoperirea comisioanelor de intermediere viitoare, să fie decontată în contul său Inlernet. Inlernet și în acest mod își poate îndeplini obligația de transferare și decontare, față de partenerul de produse, referitor la valoarea online-voucherului.

1.2. Partenerul de Produse - indiferent de mărimea sumei specificate pe online-voucher - trebuie să examineze online-voucherul cu privire la existența elementelor (accesorii) de valabilitate. Elementele (accesorii) de valabilitate ale online-voucherului sunt următoarele: cod identificare voucher, numărul cărții de identitate al Clientului Loial, codul de securitate, data valabilității. Partenerul de Produse este obligat să compare codul de identificare și codul de securitate al online-voucherului acceptat de la Clientul Loial - cu aceleași date ale duplicatului care i-a fost trimis de către Inlernet, respectiv este obligat să studieze aspectul exterior al voucherului, și să-l compare cu aspectul exterior al duplicatului. În caz de îndoială privind elementele (accesorii) de valabilitate și de securitate, respectiv de preschimbabilitate ale online-voucherului, Partenerul de Produse va putea efectua preschimbarea online-voucherului numai după o consultare preliminară cu Inlernet, în cazul în care s-a convins fără nici o îndoială că online-voucherul este valabil și corespunde celor descrise mai sus. Partenerul de Produse este obligat să retragă de la Clientul Loial online-voucherul invalid sau cu un presupus conținut fals sau, iar în cazul în care acest lucru nu este posibil, să facă o copie a acestuia, și să notifice, pe lângă trimiterea online-voucherului sau al copiei acestuia, în mod oficial Inlernetul despre motivele respingerii voucherului, precum și despre alte informații semnificative legate de preschimbare.

1.3. Un partener de produs este obligat să acționeze în cazul vânzării bunurilor și prestărilor de servicii în același mod în care acționează în mod obișnuit referitor la alți cumpărători în cazul utilizării numerarului, sau al instrumentelor de înlocuire a numerarului, emise de el însuși, independent de Inlernet. Acest lucru este în special valabil cu privire la îndeplinirea obligațiilor contractuale existente între Partenerul de Produse și Clientul Loial. Partenerul de produse poate accepta online-voucherele numai pentru vânzarea de bunuri și prestarea de servicii care sunt în general disponibile tuturor clienților în cadrul activităților sale economice de afaceri.

Partenerul de Produse nu poate schimba online-voucherele în numerar, respectiv nu poate să își asume nici o obligație, să încheie nici o tranzacție legală, prin care suma aferentă valorii online-voucherului sau a unei părți din valoarea acestuia ar trebui plătită în numerar Clientului Loial sau pentru oricare terță persoană.

1.4. În cadrul unei vânzări de bunuri sau prestări de serviciu, Partenerul de Produse este obligat să elibereze și să predea Clientului Loial, un document justificativ întocmit strict conform cerințelor legilor fiscale în vigoare, - cu privire la prețul total brut de cumpărare al produsului, taxa totală brută al serviciului - odată cu acceptarea online-voucherului. În acest sens, Partenerul de Produse nu poate invoca faptul, că va elibera respectivul document justificativ numai atunci când contravaloarea produsului sau serviciului, din partea Inlernet, a fost decontat în contul său bancar sau a fost achitată prin casieria sa.

1.5.0 Partenerul de produse se angajează să îi informeze pe toți angajații și partenerii, asistenții săi cu privire la termenii și condițiile referitoare la acceptarea și preschimbarea online-voucherelor specificate în prezentul contract. Partenerul de Produse este pe deplin responsabil pentru activitatea tuturor angajaților săi, partenerilor, asistenților săi sau ai agenților (persoane împuternicite) săi.

1.6. La înregistrarea în Sistemul-Inlernet, Partenerul de Produse va fi anunțat prin scrisoare electronică trimisă pe adresa de e-mail furnizat de el, despre codul său de identificare de partener de produse, parola biroului web de partener de produse și parola biroului web al magazinului de partener de produse. Partener de Produse la intrarea (logare) în biroul web personal, schimbarea ulterioară a parolei, respectiv efectuarea oricărei operațiuni în biroul web personal prin internet și/sau a oricărei acțiune juridice, în continuare trebuie să respecte normele, directivele și instrucțiunile de pe Site-ul Inlernet.

Parola este necesară din motive de securitate, pentru ca cu ajutorul său, exclusiv Partenerul de Produse autorizat să poată intra în biroul web personal. Partenerul de Produse este obligat să păstreze parola biroului său web într-un loc sigur, să o trateze cu confidențialitate și să NU o pună la dispoziția unei terțe părți. Partenerul de Produse are obligația de a modifica parola primită de la Inlernet, într-un asemenea mod să conțină cel puțin 8 caractere, litere mici și mari, respectiv numere, dar fără să fie identică cu codul său numeric personal, numărul cărții sale de identitate, data sa de naștere, numărul telefonului său mobil, codul fiscal, numărul de înregistrare la registrul comerțului al firmei sale, respectiv nu poate fi asemănător până la confuzie cu aceste date, sau nu poate conține aceste informații. Inlernet nu are nici un fel de responsabilitate în cazul în care Partenerul de Produse nu a respectat reglementările referitoare la tratarea cu confidențialitate a datelor și, prin urmare, datele de mai sus au fost utilizate într-un mod abuziv de o terță parte în detrimentul Partenerului de Produse. Dacă Partenerul de Produse observă, legat de accesul său sau după accesarea biroului web personal orice abuz, este obligat să îl raporteze la adresa oficială de e-mail a Inlernet în termen de 1 zi de la descoperire. Dacă, ca urmare a raportării, este necesară schimbarea datelor Partenerului de Produse, aceste noi date de acces le va primi din nou prin e-mail. Parola și setările personale pot fi modificate oricând prin intermediul biroului web personal. Partenerul de Produse, în cazul în care își schimbă datele, va fi notificat din nou prin e-mail cu privire la datele de acces modificate.

1.7. Prin acceptarea prezentului TCG Partenerul de Produse recunoaște că relația juridică de intermediere stabilită - pe baza contractului de partener de produse - între el și Inlernet se realizează cu rezidență elvețiană. Având în vedere cele de mai sus, administrarea și utilizarea comisionului, pe baza legislației elvețiene, îi revine de drept Inlernetului și Părțile stipulează aplicarea legislației elvețiene în cazul tuturor litigiilor care decurg din prezentul TCG .

## **2 Drepturile și obligațiile Partenerului de Produse**

2.1. Partenerul de Produse prin semnarea contractului acceptă în mod expres că Inlernet. emite online-vouchere sub formă de date online. Online-voucherele dau dreptul Clientului Loial înregistrat în Sistemul Inlernet de a achiziționa bunuri și servicii respectiv de a beneficia de reduceri la Partenerul de Produse în suma pentru care respectivele online-vouchere au fost emise. Aceste online-vouchere Inlernet. le emite în numele și în beneficiul Partenerului de Produse.

Voucherul, Clientului Loial îi dă exclusiv dreptul, ca respectivul bun și/sau serviciu să-l achiziționeze sau să-l utilizeze exclusiv la Partenerul de Produse pe numele căruia a fost eliberat online-voucherul. Partenerul de Produse - conform punctului 1.3. al prezentului TCG - garantează preschimbarea online-voucherelor emise pe numele său și vânzarea bunurilor sau prestarea serviciului.

2.2. Inlernet primește de la Partenerul de Produse privitor la activitatea de achiziție al Clientului Loial (1. condiție conjunctivă) desfășurată prin Sistemul-Inlernet (2. condiție conjunctivă) un comision de intermediere convenit în contractul de partener de produse majorat cu Taxa pe Valoare Adăugată (TVA). Comision de intermediere este suma echivalentă cu suma calculată ca un procentaj fix stabilit prin contractul de partener de produse din valoarea online-voucherelor curent emise sau din valoarea finală brută (cu tva) a vânzării din documentele justificative, crescută cu TVA, sumă care - precum și suma taxei de tranzacție pentru transferul valorii voucherului și suma aferentă altor cheltuieli incluse în anexa nr. 4 al prezentului TCG - în cazul plăților cu online-vouchere va fi dedusă de Inlernet din suma de transferat Partenerului de Produse, iar în cazul altor metode de plată Partenerul de Produse este obligat să o transfere în termenul de plată convenit, către Inlernet.

2.3. Partenerul produsului are obligația să înregistreze prin intermediul biroului web următoarele informații legate de achizițiile efectuate de Clienții Loiali: codul de identificare al Clientului Loial, valoarea achiziției, data și numărul de identificare al documentului justificativ emis. Partenerul de Produse este responsabil pentru administrarea datelor înainte de facturarea efectuată de către Inlernet, în ritmul cumpărăturilor efectuate. În cazul înregistrării datelor referitoare la mai multe achiziții care pot fi legate de un anumit Client Loial, acestea pot fi înregistrate în mod agregat într-o perioadă de facturare, în cazul în care contabilitatea Partenerului de Produse o permite. Obligația stabilită în prezentul punct este condiția prealabilă pentru emiterea facturii din partea Inlernet. Această obligație nu este valabilă exclusiv în cazul în care achiziția este efectuată cu online-voucher comandat prin Inlernet. Înregistrarea incorectă a datelor sau înregistrarea de date false realizată prin intermediul biroului web asigurat de Inlernet se califică a fi o încălcare gravă a contractului.

2.4. Partenerul de produse se angajează că întregul său stoc de marfă și toate serviciile sale pot fi achiziționate, utilizate cu online-vouchere și că pe acestea nu le limitează numai la anumite produse, grupuri de produse sau servicii.

2.5. Partenerul de produse se angajează, ca pentru valorificarea întregului său stoc de mărfuri, prestarea tuturor serviciilor sale, să accepte online-voucherele emise - în forma descrisă mai sus - de Inlernet, în orice moment, fără alte condiții sau instrucțiuni.

2.6. Partener Produsul este obligat să ofere Clienților Loiali Inlernet aceleași prețuri, tarife, taxe și reduceri, pe care Partenerul de Produse le oferă altor clienți care utilizează, achiziționează aceleași servicii sau produse, în special în ceea ce privește reducerile speciale (de ex.: promoții sezoniere, reduceri oferite în cadrul lichidărilor de stoc-, sau inventar, etc.).

### 3 Reguli generale de utilizare a datelor

3.1. Partenerul de produse garantează că informațiile furnizate în acest contract de partener de produse sunt în conformitate cu realitatea și se angajează să notifice în scris Inlernetul despre modificarea datelor sale în termen de 8 zile.

Partenerul de produse garantează, prin semnarea contractului de partener de produse - și a TCG aferent - că nu se află în stare de faliment, lichidare, respectiv dizolvare, totodată că nu are nici o cunoștință despre faptul că oricare dintre procedurile de mai sus s-ar fi inițiat împotriva lui. De asemenea, garantează că referitor la persoana sa, nici peste cele menționate mai sus, nu există situația de insolabilitate. Partenerul de Produse este obligat ca în cazul în care au fost inițiate procedurile de mai sus, respectiv i-au ajuns la cunoștință, precum și în cazul insolvenței sale datorate oricărui alt motiv, să informeze despre acest fapt fără întârziere Inlernetul. Partenerul de produse se obligă, de asemenea, să notifice în scris pe Inlernet, în termenul stabilit mai sus, despre modificările survenite în alte date ale sale relevante pentru contract.

Dacă Partenerul de Produse nu a comunicat cu Inlernet schimbarea adresei sediului în termenul de mai sus, atunci, ia la cunoștință, că pachetele trimise de Inlernet prin poștă la ultima adresă cunoscută trebuie considerate livrate Partenerului de Produse, chiar și în cazul în care, acestea conform reglementărilor privind livrarea stabilite în punctul 5.3. se califică a fi livrate.

3.2. Partenerul de Produse pe durata prezentului contract de partener de produse are obligația, ca sintagma sau fraza care conține denumirea "Inlernet", precum și mărcile provenite de la Inlernet, respectiv de la firmele atașate, să afișeze pe ușa din față destinată traficului de clienți al magazinului său, într-un loc clar vizibil, respectiv pe broșurile sale, dar exclusiv în măsura în care prezentul contract de partener de produse o permite în mod expres. Orice utilizare, dincolo de acestea, a sintagmei sau frazei care conține denumirea "Inlernet", precum și orice formă de publicitate folosind denumirea "Inlernet" și/sau numele de marcă al Inlernet, respectiv al firmelor atașate se poate efectua în mod expres numai cu consimțământul prealabil exprimat în scris de către Inlernet.

3.3. Inlernet are dreptul ca în cadrul prezentării Sistemului-Inlernet utilizând datele Partenerului de Produse (cum ar fi nume companie, marcă, logo, nume produs etc.) să facă publicitate, și să ia alte măsuri de promovare a vânzărilor, cu excepția cazului în care împotriva acestui fapt Partenerul de Produse în prealabil și-a exprimat în scris obiecția. Partener de produse își dă acordul ca Inlernet să utilizeze în scop de publicitate în cadrul Sistemului-Inlernet datele sale, compania, marca sa, logo-ul său, marcarea produselor și alte semne de identificare ale sale, de asemenea, se angajează să notifice Inlernet în scris, în cazul în care în datele sale furnizate pentru Inlernet s-au produs schimbări.

3.4. Partenerul de produse ia la cunoștință faptul, că în propriile reclame, în cadrul oricărei activități de marketing desfășurat de el, are dreptul de a folosi, numele de firmă, orice marcă comercială, denumire al Inlernet și al Grupului de Firme Inlernet, respectiv orice informație care se referă la prezenta relație contractuală, numai cu consimțământul prealabil în scris al Inlernet sau Grupului de Firme-Inlernet, în măsura, amploarea respectiv contextul stabilit în consimțământ. În cazul încălcării acestor prevederi, Partenerul de Produse comite o încălcare a contractului și va fi obligat să ramburseze orice daune cauzate Inlernetului prin încălcarea contractului.

3.5. Părțile contractante se angajează să trateze conținutul prezentei TCG și ale contractului de partener de produse ca fiind secrete de afaceri. Părțile contractante iau la cunoștință că toate informațiile pe care le-au obținut sau care i-au ajuns la cunoștință în orice alt mod, pe durata prezentei relații juridice sau ținând seama de această relație juridică, respectiv în contextul acestora, referitoare la cealaltă parte, activitatea acestuia, partenerii lui de afaceri, sunt obligați să trateze ca secrete de afaceri, cu confidențialitate, respectiv să le păstreze și că pot fi utilizate numai în interesul celeilalte părți și - în lipsa unui acord prealabil expres în scris - nu le pot divulga unor terțe părți.

3.6. În sensul prezentului TCG și a celor stabilite în contractul de partener de produse, este considerat secret de afacere orice faptă, informație, soluție sau dată legată de activitatea economică a părții interesate, legat de a cărui confidențialitate partea în cauză are un interes apreciabil. Oricare din părți, informațiile care le-au fost aduse la cunoștință le poate utiliza numai în cazul și în măsura necesară pentru îndeplinirea obligațiilor sale contractuale, astfel încât prin aceasta să nu ofenseze drepturile, interesul legitim al celeilalte părți.

Excepție de la obligația stabilită în punctele de mai sus este informația a cărui divulgare, publicare a fost autorizată în prealabil de către partea în cauză. De asemenea, excepție față de obligația de mai sus îl constituie conform celor stabilite la punctul 6.5. transferul de informații pentru o a terță parte - în măsura necesară îndeplinirii prezentului contract - cu mențiunea că, Partenerul de Produse are obligația să asigure că aceste informații sunt tratate cu confidențiale, ca secrete de afaceri de către terța parte în cauză. Încălcarea dispozițiilor privind secretul de afaceri reprezintă o încălcare gravă a contractului.

### 4 Modificarea contractului de partener de produse

4.1. Contractul de partener de produse poate fi modificat de părți numai prin acord reciproc, în scris. Modificările comunicate verbal nu sunt valide. Părțile au căzut de acord că propunerile, notificările de modificare comunicate prin fax sau e-mail îndeplinesc, de asemenea, cerința formală - în scris - de mai sus. Acceptarea acestora trebuie, de asemenea, să se întâmple într-una din aceste forme.

4.2. Propunerile de modificare ale prezentului TCG stabilite în mod unilateral de Inlernet în toate cazurile se consideră a fi valide, valabile și aprobate de Partenerul de Produse, dacă în termen de 7 zile de la notificare Partenerul de Produse nu înaintează nici o obiecție în scris împotriva modificărilor, sau după notificarea scrisă va continua să utilizeze Sistemul-Inlernet. Mai mult Partener Produsul recunoaște că normele actuale stabilite în ceea ce privește politica de răscumpărare, acceptare a online-voucherelor, realizarea acestor operațiuni, anexa nr. 1 (norme de preschimbare și acceptare al online-voucherelor), respectiv anexa nr. 4 (tabel taxe cheltuieli Inlernet) constituie parte integrantă al prezentului TCG și referitor la acesta declară că, înainte de încheierea contractului, a luat cunoștință de conținutul lor și le recunoaște ca obligatorii pentru persoana sa.

4.3. Partenerul de Produse ia la cunoștință că Inlernet, de asemenea, are dreptul să trimită orice modificare și/sau propunere de modificare, regulament, directive de afacere la adresa de e-mail furnizată de Partenerul de Produse.

## 5 Durata valabilității contractului de partener de produse

5.1. Contractul de partener de produse se încheie pe o durată nedeterminată și poate fi reziliat fără nicio justificare de către oricare dintre părți cu preaviz de șase luni, în ultima zi a celei de-a șasea luni. Inlernet și firmele afiliate ale Inlernet au dreptul să rezilieze separat, independent unul de celălalt, contractul de partener de produse. Părțile contractante iau la cunoștință faptul că, până la expirarea termenului de preaviz, drepturile și obligațiile prevăzute în prezentul TCG le sunt îndreptățite respectiv le sunt obligatorii pe deplin părților contractante, prin urmare Inlernet are dreptul de a emite și în continuare online-vouchere către Partenerul de Produse. Partenerul de produse se angajează să accepte online-voucherele emise conform contractului de către Inlernet și în timpul perioadei de preaviz, respectiv după aceasta în perioada de valabilitate a online-voucherelor.

5.2. Oricare dintre părțile contractante poate rezilia imediat contractul de partener de produse în cazul în care cealaltă parte încalcă oricare din obligațiile sale provenite din contractul de partener de produse (respectiv prezentul TCG), iar la apelul celeilalte părți această încălcare nu este remediată, cu excepția cazului în care încălcarea este atât de gravă încât de la cealaltă parte nu se poate aștepta menținerea contractului. Inlernet, în plus față de cele de mai sus, în mod expres are dreptul în orice moment să rezilieze contractul de partener de produse imediat, dacă Partenerul de Produse:

- ocolind sistemul Inlernet, oferă o reducere Clientului Loial, mai mare decât reducerile oferite pentru Clienții Loiali Inlernet, peste nivelul acestora sau în afara lor, la plata bunurilor sau serviciilor,
- respinge în mod nejustificat preschimbarea Voucherului-Inlernet (din alte motive decât cele menționate în prezentul TCG),
- se declanșează o procedură de faliment, lichidare sau dizolvare față de Partenerul de Produse, respectiv există riscul ca partenerul de produse să devină insolubil sau să devină incapabil de a vinde anumite bunuri sau de a presta anumite servicii,
- Partenerul de Produse nu își îndeplinește obligația de a plăti comisionul către Inlernet în termenul stabilit.

5.3. Notificările legate de reziliere, precum și alte declarații indicate în prezentul TCG în fiecare caz trebuie făcute în scris. Se califică a fi o notificare scrisă o notificare, declarație trimisă prin poștă, prin e-mail sau prin fax. Notificările trimise prin poștă se consideră predate în ziua predării în cazul unei livrări cu succes destinatarului, respectiv în cazul în care destinatarul a refuzat primirea, în ziua în care s-a încercat predarea lor. În cazul în care livrarea a eșuat deoarece documentul nu a fost preluat de către destinatar, acesta fiind returnat expeditorului cu specificarea „nu a fost căutat”, documentul - până la dovedirea contrariului - trebuie considerat a fi livrat în a cincea zi lucrătoare după a doua încercare de livrare poștală. Declarația trimisă prin e-mail sau fax atunci trebuie considerată livrată când de pe dispozitivul destinatarului este trimisă expeditorului o „confirmare trimiteri cu succes” automată sau pe una din instrumentele de mai sus este primită o confirmare expresă în scris a preluării din partea destinatarului.

5.4. În cazul rezilierii contractului de partener de produse, Partenerul de Produse este obligat să îndepărteze orice logo, marcă, denumire de afacere din corespondența sa de afaceri, documentele sale comerciale, spațiile sale de afaceri- și birouri, care este se referă sau fac referire la contractul de partener de produse, și/sau la relația sa economică cu Inlernetul, conform contractului de partener de produse. Totodată este obligat să returneze fără întârziere către Inlernet toată documentația care i-a fost pusă la dispoziție de Inlernet respectiv echipamentele tehnice care constituie proprietatea Inlernetului. Prin rezilierea contractului de Partener de Produse, Partenerul de Produse nu are dreptul să utilizeze biroul web furnizat de Inlernet.

## 6 Norme privind responsabilitatea și executarea pretențiilor

6.1. Partenerul de Produse ia la cunoștință că raportul juridic care rezultă din vânzarea de bunuri sau furnizarea de servicii se realizează exclusiv între Partenerul de Produse și Clientul Loial. În acest raport juridic, Inlernet nu apare sub nici un titlu ca parte juridică sau participant. Inlernet exclude orice răspundere pentru cazul în care Partenerul de Produse pentru bunurile sau serviciile promovate sau oferite de el nu îndeplinește obligațiile sale față de Clientul Loial legat de vânzarea de bunuri respectiv prestarea de servicii, sau nu prestează conform prevederilor contractuale.

Partenerul de Produse ia la cunoștință în mod expres că, în cazul în care el încalcă obligațiile sale contractuale, Clientul Loial orice pretenție numai față de el poate avea. Partenerul de Produse sub nici un titlu nu are dreptul să transfere mai departe către Inlernet nici o pretenție provenită din partea Clientului Loial ce vizează persoana sa. Partenerul de Produse, de asemenea, garantează răspunderea sa directă pentru pretențiile legitime validate sub orice titlu ale Clientului Loial care decurg din vânzarea de produse sau prestarea de servicii.

Partenerul de Produse se angajează ca în cazul pretențiilor din partea clientului loial să acționeze în conformitate cu garanția oferită de el în general și prevederile legale în vigoarea referitoare la acordarea garanției. În cazul în care Inlernet este informat că un Partener Produse în mod demonstrabil și în mod repetat, nu a respectat prevederile legislației în vigoare, provocând astfel prejudicii Clienților Loiali, - acest comportament constituind o încălcare gravă a contractului, - astfel Inlernet poate examina posibilitatea menținerii contractului de partener de produse și, dacă este cazul, poate aplica cele prevăzute la punctul 5.2 din prezentul TCG.

6.2. Partenerul de Produse ia la cunoștință faptul că, în cazul în care Clientul Loial sub orice titlu își exercită revendicările sale referitoare la- sau legate de vânzarea de produse sau prestarea de servicii, în mod direct față de Inlernet, și din această cauză Inlernet suferă orice fel de prejudiciu sau suportă o obligație de plată, atunci Partenerul de Produse este obligat să ramburseze fără întârziere acest prejudiciu, cheltuielă integral către Inlernet. În plus, Partenerul de Produs are obligația să ofere tot ajutorul său posibil pentru Inlernet, în scopul ca Inlernet în cazul unui eventual proces judiciar sau extrajudiciar să poate fi eliberat de orice răspundere față de Clientul Loial, legat de revendicările solicitate de acesta.

6.3. Inlernet pentru orice revendicare față de persoana sa, sub orice titlu care rezultă din această relație contractuală, provenită din partea Partenerului de Produse este răspunzător numai în cazul în care a provocat în mod deliberat sau din neglijență gravă dauna sau prejudiciul l-a cauzat prin comiterea unei infracțiuni de către un angajat de al său, respectiv dauna produsă, din motive imputabile Inlernetului, se datorează decesului, vătămării integrității fizice sau a sănătății Partenerului de Produse, sau al unui angajat al acestuia. În oricare alt caz, Inlernet exclude complet răspunderea față de Partenerul de Produse.

6.4. Partenerul de Produse ia la cunoștință faptul că înainte de a primi duplicatul online-voucherului de la Inlernet și/sau a primi duplicatul online-voucherului de la Clientul Loial poate vinde produse sau oferi servicii către un Client Loial numai pe propriul său risc și pe propria răspundere. În cazul oricărui prejudiciu suferite de Partenerul de Produse cauzat de încălcarea acestei reguli, Partenerul de produse nu are dreptul la nici o pretenție față de Inlernet.

Partenerul produsului este obligat să păstreze în termenul de prescripție toate acele documentele justificative care documentează o tranzacție materială (achiziție de bunuri sau servicii) în orice mod. Partenerul de Produse trebuie să notifice Inlernet în termen de 30 de zile calendaristice prin intermediul biroului web pus la dispoziția sa, dacă achiziția a fost finalizată la Partenerul de Produse.

6.5. În cazul în care un Partener de Produse face posibilă vânzarea unui produs sau furnizarea de servicii prin intermediul mediei electronice și utilizează pentru aceasta serviciul unei terțe părți, atunci pentru activitățile acelei terțe părți este responsabil ca și cum l-ar efectua sau l-ar oferi respectivul serviciu el însuși. Partenerul de Produse este pe deplin responsabil pentru selectarea, performanța, execuția terței persoane, astfel luând în considerare acest fapt, nu poate fi exonerat de răspundere în cazul în care prejudiciul este cauzat de comportamentul acelei persoane.

6.6. Partenerul de Produse are obligația de a plăti către Inlernet o compensație forfetară în sumă de 10.000 CHF în cazul încălcării prevederilor cu nr. 3.5 și 3.6. 3.4 ale prezentului TCG. În plus, Inlernet poate solicita de la Partenerul de Produse achitarea daunelor ce depășesc suma compensației forfetare menționate mai sus.

6.7 Partenerul de Produse ia la cunoștință faptul că Inlernet nu își asumă nici o responsabilitate pentru eventualele daune cauzate de comunicarea, respectiv publicarea de informații inexacte sau care induc în eroare pe internet, cu excepția cazului în care această informare este urmarea unui comportament grav neglijent sau intenționat din partea Inlernet.

6.8. Inlernet nu își asumă nici o răspundere pentru informațiile false sau înșelătoare pe care Partenerul de Produse le primește de la Referatul de partener de produse sau de la oricare alt Client Loial, respectiv orice terță parte, referitor la înregistrarea în Sistemul-Inlernet, construcția, structura, utilizarea acestuia, beneficiile accesibile în sistem. În acest sens, este aplicabilă versiunea curentă al Termenilor și Condițiilor Generale și al anexelor sale, publicată pe site-ul [www.inlernet.com](http://www.inlernet.com), și se consideră a fi informări oficiale ale Inlernet exclusiv documente oficial publicate pe acest site.

6.9. Dacă Partenerul de Produse încalcă obligațiile sale prevăzute în punctele 1.6. și 3.1. ale prezentului TCG, sau în orice alt mod acționează neglijent și, prin urmare, suferă orice fel de prejudiciu, este obligat să suporte toate daunele provocate, suportarea acestora nu o poate transfera sub nici un motiv asupra Inlernet. Pentru daunele cauzate de comunicarea cu întârziere, Inlernet exclude în totalitate orice răspundere din partea sa.

6.10. Se califică a fi evenimente de forță majoră evenimentele inevitabile care rezultă din cauze din afara ariei de interese al Inlernet, în special, dar nu exclusiv: dezastre naturale, incendii, inundații, proceduri ale autorităților sau proceduri judiciare, reglementări din partea autorităților respectiv reglementări date de instanță, o stare de urgență, rebeliune, război civil, război, greve sau întreruperi de activități similare, precum și întreruperea durabilă a condițiilor tehnice de bază necesare accesului la site-ul Inlernet și la baza de date Inlernet cauzate din motive în afara controlului Inlernet, care în mod direct sau indirect cauzează imposibilitatea, întreruperea durabilă a funcționării Sistemului-Inlernet sau a îndeplinirii obligațiilor contractuale Inlernet, respectiv îngreunarea într-o măsură semnificativă al acestora. Inlernet nu este responsabil pentru neîndeplinirea- îndeplinirea defectuoasă-, sau cu întârziere a obligațiilor sale contractuale, în cazul în care aceasta a fost cauzată de evenimente de forță majoră, așa cum este descris mai sus. În cazul apariției unui eveniment de forță majoră, Inlernet trebuie să notifice în scris Partenerul de Produse (în acest caz, și publicarea pe site se califică a fi o notificare scrisă) în termen de 8 zile. Pe perioada evenimentelor de forță majoră, valabilitatea contractul încetează, în măsura în care executarea contractului nu este posibilă din cauza evenimentului de forță majoră.

## 7 Alte

7.1. Prezentul TCG obligă părțile contractante să respecte pe deplin dispozițiile prezentului acord. Un Partener de Produse nu are dreptul să renunțe în favoarea unei terțe persoane la drepturile sau obligațiile care decurg din prezentul acord sau să le transfere oricărei alte persoane în orice mod, fără acordul prealabil în scris din partea Inlernet. Această interdicție nu se aplică succesiunii prin moștenire. Prin semnarea acestui contract, Partenerul de Produse își exprimă în mod expres acordul referitor la faptul că Inlernet poate ceda sau transfera o parte sau toate drepturile și obligațiile sale ce decurg din prezentul contract către oricare terță parte, o entitate comercială (în primul rând o întreprindere aparținând Grupului de Societăți Comerciale Inlernet), totodată este de acord și recunoaște în mod expres o succesiune legală în ceea ce privește Inlernetul.

7.2. În cazul în care anumite prevederi ale TCG nu sunt valide, sau s-ar califica de drept a fi invalide, această invaliditate nu afectează celelalte prevederi ale contractului de Partener de Produse și ale prezentului TCG, respectiv întregul lor. Prevederile acordului neafectate de invaliditate rămân în vigoare și au caracter obligatoriu. Părțile contractante vor înlocui reglementarea invalidă cu cea mai apropiată reglementare validă de aceasta, referitoare la relație juridică valabilă între părți, care de preferință să asigure aceleași beneficii sau beneficii asemănătoare părților, respectiv care să impună aceleași obligații sau obligații asemănătoare părților, cu excepția cazului în care în lipsa reglementărilor invalide, sau calificate a fi invalide părțile nu ar fi încheiat deloc contractul.

7.3. Prezentul TCG și anexele sale constituie parte integrantă al Contractului de Partener de Produse. Toate prevederile contractului de Partener de Produse trebuie interpretate sub rezerva prevederilor prezentei TCG. În cazul în care Contractul de Partener de Produse și TCG eventual ar conține prevederi aparent contradictorii între ele, atunci la interpretarea contractelor va prevala conținutul dispozițiilor cuprinse în prezentul TCG.

7.4. Referitor la problemele nesoluționate în prezentul contract va prevala dreptul material elvețian, în special dispozițiile OR.

7.5. Părțile contractante se vor strădui să soluționeze problemele conflictuale rezultate din prezentul contract, în primul rând pașnic, pe calea negocierilor. În cazul eșuării negocierilor, părțile se supun procedurii de arbitraj efectuat de către Swiss Chambers' Arbitration Institution în conformitate cu normele Arbitrajului Comercial Elvețian. Referitor la normele de procedură de arbitraj al camerei se va considera aplicabil textul normelor procedurii de arbitraj în vigoare la data depunerii cererii de arbitraj. Curtea de arbitraj este compusă dintr-o singură persoană. Procedura de arbitraj are loc la Wollerau. Limba utilizată în cadrul procedurii de arbitraj este germana.

Valabil: de la zece ianuarie 2017

## **1 ANEXA NUMĂRUL, NORME DE PRESCHIMBARE ȘI ACCEPTARE AL ONLINE-VOUCHERELOR INLERNET**

Această anexă constituie parte integrantă al Termenilor și Condițiilor Generale (TCG) al contractantului de Partener de Produse curent valabil.

Pentru achizițiile efectuate la Partenerii de Produse al Sistemului- Inlernet - prin modul aplicat în Sistem, - se pot utiliza următoarele metode de plată:

### **Plata prin numerar, card bancar sau transfer bancar către un Partener de Produs:**

Clientul Loial la achiziția de produse sau la utilizarea serviciilor la un Partener de Produse de fiecare dată are dreptul și obligația de a achita contravaloarea produselor, respectiv serviciului cu numerar, card bancar sau prin transfer bancar către Partenerul de Produse, în același mod cum ar proceda la oricare alt prestator diferit de Partenerul de Produse, cu diferența că cel târziu la sfârșitul cumpărăturilor trebuie să semnaleze Partenerului de Produse, că achiziția se califică a fi o achiziție în Sistemul-Inlernet, și trebuie să comunice Partenerului de Produse codul său de identificare de client loial.

În scopul evitării comunicării incorecte a datelor, Clientului Loial i se recomandă să prezinte cardul de client loial care poate fi descărcat din biroul său web personal, respectiv Partenerului de Produs să solicite prezentarea cardului de client loial.

Partenerul de produse - după efectuarea unei achiziții fără utilizarea unui online-voucher - este obligat să înregistreze în sistemul Inlernet, în biroul web personal data achiziției, valoarea brută, numărul documentului justificativ emis și codul de identificare al clientului loial.

În intervalele convenite în contractul de Partener de Produse, Partenerul de Produse va primi de la Inlernet factură și document justificativ de onorare pentru comisioanele ce îi revin după achiziții. După aceasta, în termenul de plată specificat pe factură, Partenerul de Produse are obligația să transfere comisionul în contul bancar specificat pe factura emisă de Inlernet și să precizeze în secțiunea notă numărul facturii.

### **Plata cu online-voucher:**

Clientul Loial trebuie să completeze un formular standard accesibil în biroul său web personal de pe site-ul Inlernet, și să încheie acolo un contract în scopul de a comanda un online-voucher și de a achita valoarea integrală al acestuia.

Pentru a achita valoarea integrală a voucherului, sau în cazul online-voucherului rezervat în prealabil, pentru a completa valoarea rezervării la valoarea integrală a voucherului, Clientul Loial trebuie să transfere sau să depună în contul bancar al Inlernet în avans suma necesară pentru aceasta, în cazul în care nu are la dispoziție această sumă în contul de Comisioane-, Voucher-, sau Inlernet. În cadrul transferului sau plății prin depunere, Clientul Loial trebuie să specifice, pentru o identificare univocă, codul său de client loial în secțiunea notă. Suma transferată, identificată și aprobată va apare în contul Inlernet al Clientului Loial. În cazul în care în conturile de mai sus ale Clientului Loial, suma aferentă valorii voucherului solicitat nu este disponibilă, Sistemul nu vă va permite comandarea online-voucherului.

Pe formularul online de solicitare a voucherului și pe contract trebuie să fie specificate clar informațiile necesare identificării Partenerului de Produse (cod de identificare magazin partener de produse), respectiv alte detalii referitoare la voucherul solicitat și valoarea acestuia. Clientul Loial concomitent cu încheierea contractului, poate achita suma necesară pentru voucher din conturile de mai sus.

După care, poate descărca duplicatul voucher-ului din biroul web personal, din meniul Descărcări-Vouchere. După scoaterea la imprimantă a duplicatului voucherului și luând în considerare cele de mai jos, poate achiziționa bunuri sau servicii la Partenerul de Produse selectat. Originalul voucherului este disponibil numai online în Sistemul-Inlernet.

După ce Clientul Loial a trimis o comandă de voucher, și astfel o ofertă contractuală către Inlernet, concomitent onorând plata de mai sus (la valoare integrală) și acestea au fost contabilizate în Sistemul-Inlernet, Partenerul de Produse va primi un duplicat al voucherului. Inlernet transferă partea redusă cu comisionul al valorii voucherului către Partenerul de Produse în decurs de trei zile bancare de la eliberarea voucherului.

La preschimbarea voucherelor de cumpărare, Partenerul de Produse verifică identitatea Clientului Loial, codul de identificare, codul de securitate al voucherului și alte caracteristici de securitate prezente pe voucher, respectiv le compară cu duplicatul care i-a fost trimis. Partenerul de Produse acceptă și primește voucherul de la Clientul Loial numai în cazul corespunderii depline a datelor stabilite mai sus și a existenței elementelor de securitate.

Pentru Clientul Loial este, de asemenea, posibilă preschimbarea parțială a online-voucherelor emise în Sistemul-Inlernet. În acest caz, partenerul de produse va desprinde numai un cupon existent pe online-voucher, prevăzut cu un cod separat de securitate și numai pe acesta îl va înregistra în biroul său web. Restul online-voucherului va rămâne la Clientul Loial, Partenerul de Produse notând pe acesta valoarea reziduală, care poate fi ulterior preschimbată la respectivul Partener de Produse.

Online-voucherele pot fi utilizate pentru achiziții de produse și servicii numai în magazinul Partenerului de Produs Inlernet, care este specificat pe acestea și care au fost selectate în prealabil de către Clientul Loial. Pentru o preschimbare rapidă și sigură a online-voucherului Partenerul de Produse va pune la dispoziția casierului (casierilor) o copie a voucher-ului ușor accesibilă.

## **Plata cu voucher-Partener de Produse Inlernet:**

Clientul Loial trebuie să completeze un formular standard accesibil în biroul său web personal de pe site-ul Inlernet, și să încheie acolo un contract în scopul de a comanda un voucher-Partener de Produse și de a achita valoarea integrală al acestuia.

Pentru a achita valoarea integrală a voucherului, sau în cazul online-voucherului rezervat în prealabil, pentru a completa valoarea rezervării la valoarea integrală a voucherului, Clientul Loial trebuie să transfere sau să depună în contul bancar al Inlernet în avans suma necesară pentru aceasta, în cazul în care nu are la dispoziție această sumă în contul de Comisioane-, Voucher-, sau Inlernet. În cadrul transferului sau plății prin depunere, Clientul Loial trebuie să specifice, pentru o identificare univocă, codul său de client loial în secțiunea notă. Suma transferată, identificată și aprobată va apare în contul Inlernet al Clientului Loial. În cazul în care în conturile de mai sus ale Clientului Loial, suma aferentă valorii voucherului solicitat nu este disponibilă, Sistemul nu vă va permite comandarea voucherului-Partener de Produse.

Pe formularul online de solicitare a voucherului și pe contract trebuie să fie specificate clar informațiile necesare identificării Partenerului de Produse (cod de identificare magazin partener de produse), respectiv alte detalii referitoare la voucherul solicitat și valoarea acestuia. Clientul Loial concomitent cu încheierea contractului, poate achita suma necesară pentru voucher din conturile de mai sus.

După ce Clientul Loial a trimis o comandă de voucher, și astfel o ofertă contractuală către Inlernet, concomitent onorând plata de mai sus (la valoare integrală) și acestea au fost contabilizate în Sistemul-Inlernet, Partenerul de Produse va primi un duplicat al voucherului.

După ce voucherul-Partener de Produse sosește în biroul Inlernet, Inlernet transferă partea din valoarea voucherului redusă cu comisionul Partenerului de Produse în decurs de trei zile bancare după primirea voucherului.

Clientul Loial, după efectuarea acestor acte juridice, va primi voucherul-Partener de Produse de la curier, prin achitarea taxei de livrare sau, după o consultare (programare) prealabilă, le poate prelua personal în biroul Inlernet.

La preschimbarea voucherelor de Partener de Produse originale, Partenerul de Produse verifică codul de identificare, codul de securitate al voucherului și alte elemente de securitate prezente pe voucher. Partenerul de Produse acceptă și primește voucherul de la Clientul Loial numai în cazul în care datelor stabilite mai sus sunt originale și coincid în totalitate.

Voucherele de Partener de Produse Inlernet pot fi utilizate pentru achiziții de produse și servicii numai în magazinul Partenerului de Produs Inlernet, care este specificat pe acestea și care au fost selectate în prealabil de către Clientul Loial.

În afara celor menționate mai sus, partenerul de produs acționează în același fel ca în cazul oricărui alt cumpărător care plătește cu un voucher-Partener de Produse.

## **Preschimbarea online-voucherelor:**

La preschimbarea voucherelor de cumpărare, Partenerul de Produse verifică identitatea Clientului Loial, codul de identificare, codul de securitate al voucherului și alte caracteristici de securitate prezente pe voucher, respectiv le compară cu duplicatul care i-a fost trimis.

Partenerul de Produse acceptă și primește voucherul de la Clientul Loial numai în cazul corespunderii depline a datelor stabilite mai sus și a existenței elementelor de securitate.

Partenerul de Produse înregistrează faptul preschimbării voucherului în biroul său web prin utilizarea codului de securitate și codului de identificare al voucherului.

Pentru Clientul Loial este, de asemenea, posibilă preschimbarea parțială a online-voucherelor emise în Sistemul-Inlernet. În acest caz, partenerul de produse va desprinde numai un cupon (bon) existent pe online-voucher, prevăzut cu un cod separat de securitate și înregistrează suma preschimbată, notată pe cupon, în biroul său web prin utilizarea codului de securitate al cuponului și al codului de identificare al online-voucherului.

Pe online-voucher va nota suma utilizată pentru a fi posibilă verificarea ulterioară. Restul voucherului de cumpărături va rămâne la Clientul Loial, pe care Partenerul de Produse va nota valoarea reziduală - care poate fi preschimbată ulterior la respectivul Partener de Produse - o ștampilează și o semnează.

În cazurile în care valoarea online-voucherului este mai mică decât bunurile sau serviciile vândute, Partenerul de Produse deduce valoarea totală a voucherului din valoarea bunurilor sau serviciilor vândute și Clientul Loial achită valoarea reziduală Partenerului de Produse, în modul obișnuit, în numerar, card bancar sau prin transfer bancar.

În acest caz, Partenerul de Produse trebuie să elibereze documente justificative separate pentru sumele plătite în două moduri diferite sau să specifice clar pe documentul justificativ pentru fiecare sumă modul în care a fost achitat de către Clientul Loial. Schimbarea voucherelor în numerar nu este permisă!

Partenerul de Produse după vânzarea sa efectuată către un Client Loial va elibera un document justificativ care va conține cumpărarea efectuată și modul de plată (factură, bloc, chitanță etc.). Dacă achiziția a fost efectuată fără utilizarea unui voucher-Inlernet (online-voucher sau voucher-Partener de Produse), atunci Clientul Loial va comunica Partenerului de Produse codul de identificare personal de client loial, pe baza căruia Partenerul de Produse va înregistra datele achiziției în biroul său web de partener de produse.

Dacă Clientul Loial plătește cu voucher-Inlernet, atunci pe documentul justificativ trebuie specificat în mod clar că plata a fost efectuată cu voucher, în caz contrar Inlernet eventual ar putea solicita și a doua oară comisionul de intermediere de la Partenerul de Produse.

Partenerul de Produse va înregistra voucherele preschimbate în contabilitatea sa în modul obișnuit ca documente justificative.

În cazul plăților cu vouchere-Inlernet, Inlernet deduce dinainte comisionul său din suma aferentă contravalorii voucherului transferată Partenerului de Produse, iar în cazul altor modalități de plată, solicită comisionul ulterior de la Partenerul de Produse pe baza documentului justificativ al execuției (livrării).

Falsificarea voucherelor în vreun fel poate duce la răspundere penală, (și) din această cauză este interzisă!

Dacă un Partener de Produse descoperă orice abuz în cadrul preschimbării voucherelor Inlernet, trebuie să semnaleze acest fapt fără întârziere către Inlernet. În cazul în care informarea nu este efectuată, pentru orice daună apărută la Inlernet din lipsă de informare, Partenerul de Produse devine responsabil față de Inlernet pentru acoperirea daunelor.

Inlernet, în cazul în care este necesar poate revizui, modifica în orice moment acest TCG și toate anexele sale, în concordanță cu situația actuală a pieței, cu caracteristicile contingentului de clienți loiali și cu condițiile cadrului fiscal. Anexele modificate intră în vigoare din momentul publicării lor pe site-ul [www.inlernet.com](http://www.inlernet.com) și se aplică de la acea dată.

Valabil de la zece ianuarie 2017